



RUOKAVIRASTO

Livsmedelsverket • Finnish Food Authority



RUOKAVIRASTO
Livsmedelsverket • Finnish Food Authority

TracesNT

Sanna Tuomala ja Marko Pirinen

Tarkastajat

Tuonnin ja markkina-
valvonnan jaosto

Kasvinterveysyksikkö

Maahantuojien käyttökoulutus

1.11.2019



Kasvinterveyslainsäädäntö muuttuu 14.12.

- Kaikesta terveystodistusta vaativasta tuonnista tehdään Tracesiin kasvinterveydellinen tuloilmoitus (CHED-PP)
- Terveystodistusten lisälausekkeet tulee kirjoittaa auki
- Jätepuu (pintalaudat/tasauspätkät) tarkastetaan fyysisesti (100%)
- **Paperinen alkuperäinen terveystodistus vaaditaan:**
 - Havupuutavaraa tuotaessa aina
 - Lehtikuuset jatkossa tarkastusten piirissä (paneelit/terassilaudat)
 - Lehtipuista luettelon mukaiset tuotteet
 - Kylvö- ja muiden siemenien tuonnissa
 - Kaikkien elävien/tuoreiden kasvien ja kasvinosien tuonnissa
 - Fyysinen tarkastus tehdään tuotteesta riippuen 1% - 100% tuotteista
 - Rajatarkastusasemia näille tuotteille alustavasti Vaalimaa, Vuosaari ja Helsinki-Vantaa
 - Kuivatut kasvit eivät vaadi terveystodistusta jatkossa esim. vihdat

Muutoksia käytäntöihin



- **Transito/Passitus/Transshipment (Edelleenlähetys)**

- Asiakirjatarkastus toiseen EU maahan tehdään
 - Eu:n kauttakulussa ei asiakirjatarkastusta
- Fyysisiä tarkastuksia tehdään vain autopuussa
- TracesNT Kolmas maa- Suomi- Toinen EU-maa (edelleen lähetykseen):

I.20. / I.20. / I.22. / I.23. / I.23. / I.24. / I.25. / I.26. Tarkoitus

I.20. Edelleenlähetys*

Kolmas maa ISO-koodi

Rajatarkastusasema

Viranomaisen nimi Gävle

TRACES-yksikön nro SEGVX

Responsible for the consignment

- TracesNT Kolmas maa – Suomi – Kolmas maa (transit=suoraan kauttakulkuun):

I.22. Suoraan kauttakulkuun*

Kolmas maa Venäjän federaatio (R)

ISO-koodi RU

Poistu kohdasta rajatarkastusasema

TRACES-yksikön nro



- **Tuonnit, jotka tarkastetaan raja-asemalla**

- Odottavat näytetuloksen valmistumista, jos se on mahdollista
- Jos odottaminen ei ole mahdollista, erä hyväksytään maahantuotavaksi
- TracesNT:

 I.23. Sisämarkkinoille

- **Tuonnit jotka siirretään tarkastuspaikoille**

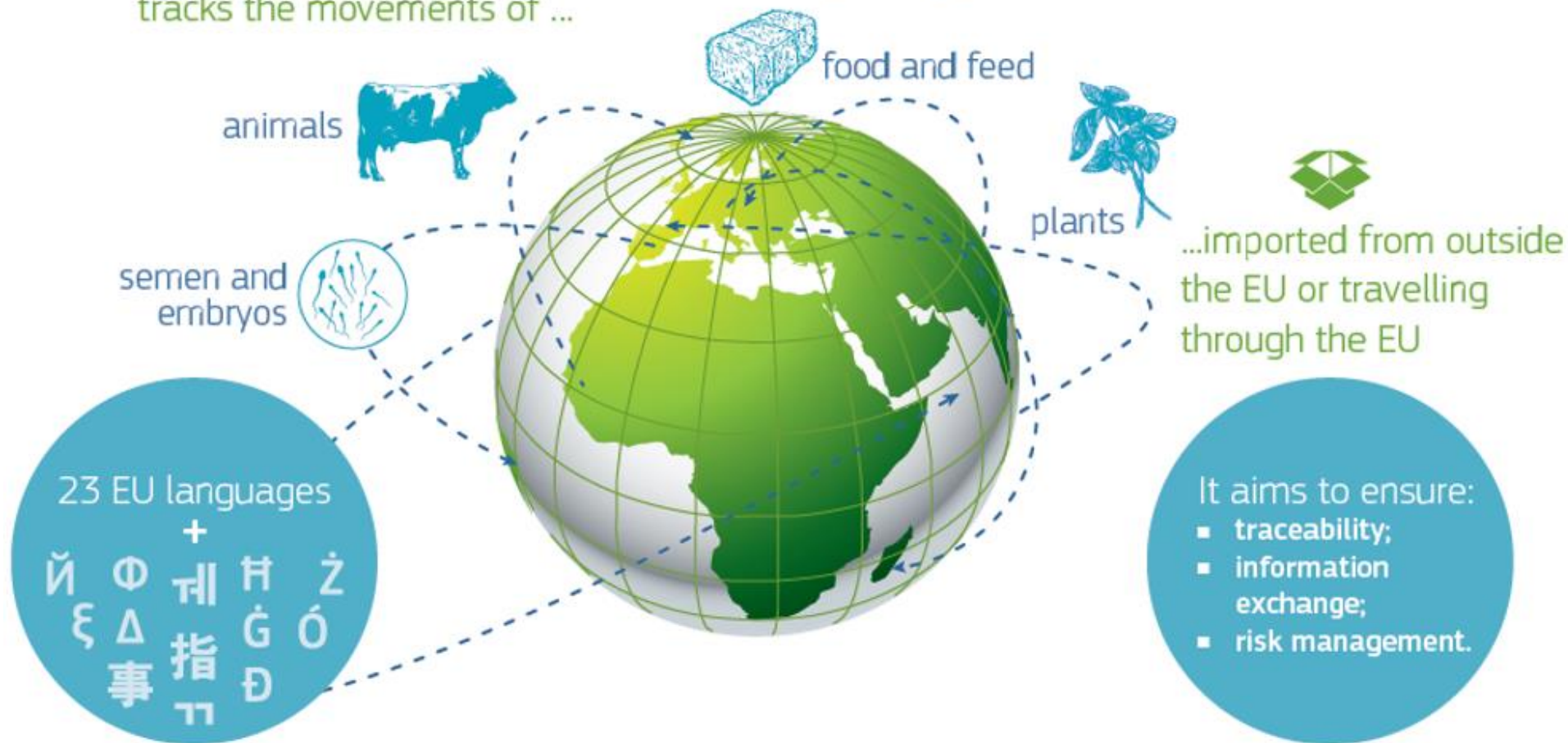
- Ilmoitetaan suoraan erän fyysisen tarkastuksen suorittajalle
- Alkuperäinen terveystodistus jää tulliin
 - Muussa kuin Venäjän puutavarassa se lähetetään edelleen tarkastuspaikalle
- Paperista siirtoasiakirjaa ei enää tehdä missään tuonnissa
- TracesNT:

 I.23. Sisämarkkinoille



TRACES

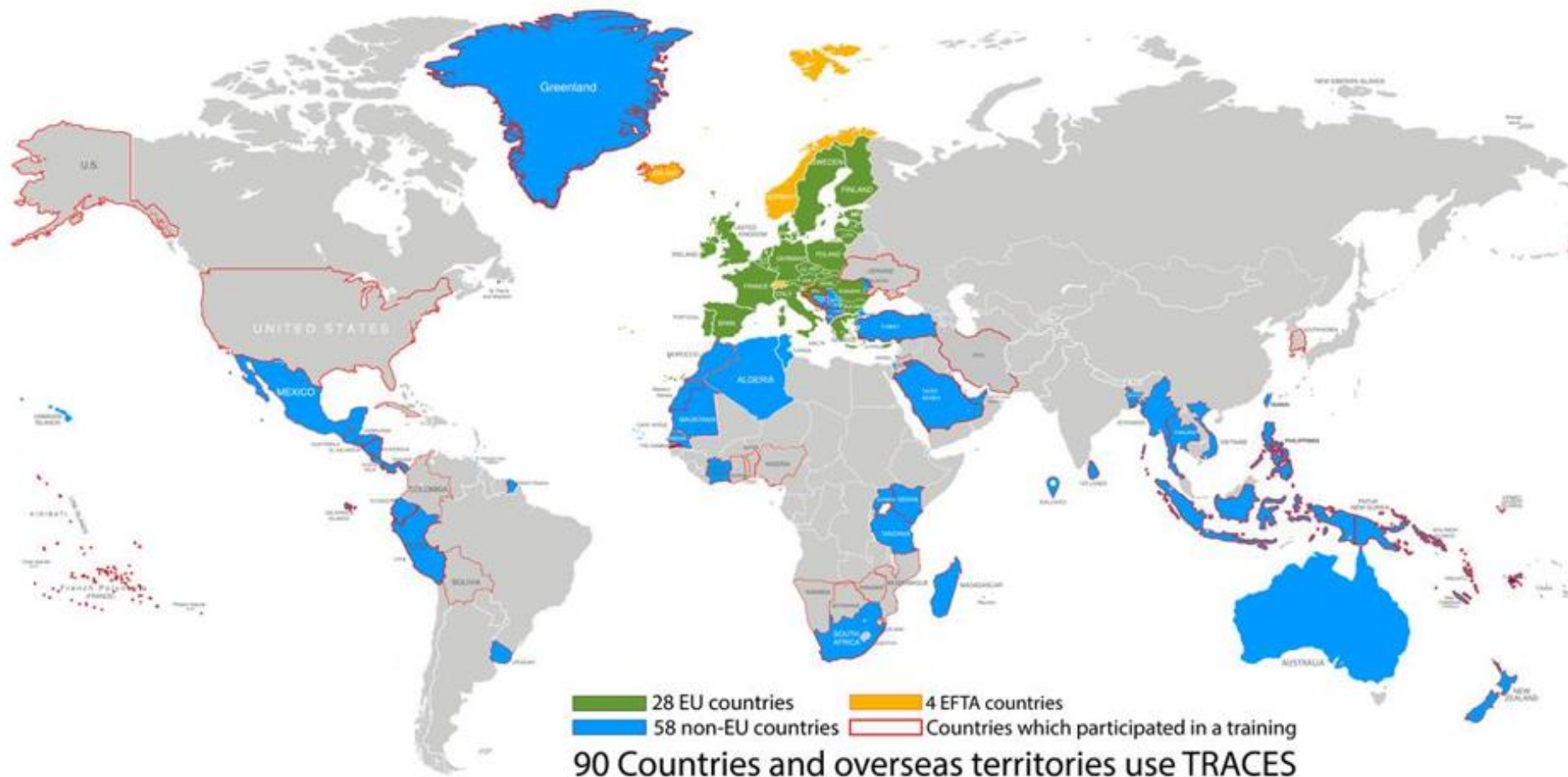
tracks the movements of ...





Commission

TRACES Implementation



TRACESNT YLEISTÄ



- Tuonnit keskitetyksi yhdessä järjestelmässä
 - ei rajapintaa vielä muiden järjestelmien kanssa
 - Single Window -rajapinta tulossa tullin UTU-järjestelmän kanssa
- Yhteistyön lisääminen kolmansien maiden kanssa
- Käyttäjillä roolit
- Käyttö ohjattu komissiosta käsin
- Jokaisesta terveystodistuksen sisältävästä erästä tehdään kasvinterveydellinen tuloasiakirja (CHED-PP)
- Sähköinen järjestelmä käytettävissä internet-selaimella (ei Explorer)
 - mahdollisuus sähköiseen terveystodistukseen
 - Marokolla käytössä
- Tiedon siirtyminen EU-maiden välillä
 - kännytykset
 - tilastointi
 - notifiointit

PUHUTAANPA TRACESIA



Lyhenne	Englanniksi	Suomennos
BCP	Border Inspection Post	Rajatarkastusasema
CA	Competent Authority	Viranomainen
CCA	Central Competent Authority	Keskusviranomainen Suomessa Ruokavirasto
CHED-PP	Common Health Entry Document for Plants and Plant Products.	Kasvinterveydellinen tuloasiakirja
CN code	Customs Nomenclature code (8 digits)	Tullikoodi
CO	Customs Office	Tullin toimipiste
CP	Control Point	Virallinen valvontapiste, johon tuontierä voidaan rajalta siirtää tarkastusta varten.
DOCOM	Commercial Document	Kaupallinen asiakirja
EPPO CODE	The European and Mediterranean Plant Protection Organization (EPPO) codes, as available in EPPO Plant Protection Thesaurus (EPPT).	Euroopan ja välimerenmaiden kasvinsuojeluorganisaation (EPPO) koodi kasvikohtainen
LCA	Local competent authority	Paikallinen viranomainen
OPERATOR		Toimija
PHYTO	The phytosanitary certificate	Kasvinterveystodistus
RCA	regional competent authority	Alueellinen viranomainen
RCPA	Regional Competent Phytosanitary Autho	Alueellinen kasvinterveysviranomainen ELY/Ruokavirasto
RFC	Responsible for the Load	Huolitsija
RRCA	Regional Competent Authority	Alueellinen viranomainen
TARIC	The online customs tariff database	Tullin koodisto
TRACESNT	TRACES New Technologies	Käytössä oleva uusi Traces-järjestelmä
WPM	Wood Packaging Materials	Puinen pakkausmateriaali

CP eli tarkastuspaikka



- Ilmoitetaan Ruokavirastolle
 - Ruokaviraston nettisivujen kautta (<https://www.ruokavirasto.fi/yritykset/tuonti-ja-vienti/traces/tracesnt-kasvituotteet/ilmoita-kasvituotteiden-tarkastuspaikasta/>)
 - Jos täyttää asetetut vaatimukset laitetaan Tracesiin
 - Paikoista pidetään listaa Ruokaviraston nettisivuilla
 - Aakkosellinen lista jossa ei yhdistetä asiakkaita ja paikkoja toisiinsa
 - Maahantuojan tulee hyvissä ajoin (1 vko) ennen tuontia hakea uutta paikkaa



Kysymyksiä ja vastauksia

- **Jos CHED:in kirjauksessa tulee virhe**
 - Järjestelmä herjaa jos pakollisia kenttiä täyttämättä
 - Jaksotullauspäivämäärä ei voi olla tulevaisuudessa
- **Mitä tietoja tullit voi korjata CHED I:ssä?**
 - Jaksotullausnumeron kuun vaihteessa
 - Muu rajanveto kesken, jos ei korjaa palautuu käsittelijälle
 - Tulli voi poistaa virheellisen CHED:in, jos korjaajaa ei tavoitettavissa
 - Asiakas voi tehdä uuden CHED:in
- **Näkeekö tullivirkailija kaikkien raja-asemien CHED:it?**
 - Ei näe, yksittäinen tullivirkailija voi hakea oikeuksia



- **Mitä kuskilla pitää olla tullessaan ensimmäiselle EU rajalle?**
 - Alkuperäinen terveystodistus, AREX- ja CHED- numerot esim. rahtikirjassa
- **Mitä tuotetyyppejä puutavarassa käytetään?**
 - Hakkeet: Kasvituotteet (muut)
 - Pöly: Kasvituotteet (muut)
 - Puru: Kasvituotteet (muut)
 - Kuori: Plant product (bark)
 - Pintalauta/Sekalainen jätepuu:
 - Pyöreä puu (kuidut tukit): Kasvituotteet (muut)
 - Sahatavara: Plant products (sawn wood)
- **Vaatiiko tarkastukseen menevät erät toimenpiteitä maahantuojaalta?**
 - Kaikki erät syötetään samalla tavalla TracesNT:hen (paitsi transito-liikenne)
 - Tulli tai tarkastaja hoitaa vaadittavat siirrot ja tarkastuskirjaukset TracesNT:ssä



- **Mikä toiminto TracesNT:ssä valitaan tunnuksia hakiessa?**
 - Huolitsijat vastuussa lastista RFC
 - Maahantuojat PLANTS
 - Venäläiset PLANTS ja RFC
 - PLANTS ja RFC
 - Mahdollisuus tehdä Ched-PP
 - Koskee kasvinterveyslainsäädännön mukaisia toimijoita ja heidän tuomiaan tuotteita
 - Esim. mänty sahatavara, kuusi kuitupuu
 - FLEGT roolia ei saa hakea
 - koskee laittoman puutavaran tuontia ja siitä säädettyä lainsäädäntöä

- Puutuotteiden tuonti (FLEGT) **Voimassa**
- Vastuussa lastista (RFL) **Voimassa**

Miten haen tunnukset järjestelmään?



- https://webgate.ec.europa.eu/cfcas3/tracesnt-webhelp/Content/C_EU%20login/create-a-new-EU-login-account.htm
- <https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/login>
- <https://www.ruokavirasto.fi/yritykset/tuonti-ja-vienti/traces/tracesnt-kasvituotteet/>
- Ensimmäinen yritykselle tunnuksia hakenut on pääkäyttäjä (hyväksyy muut)

Luo tili

[Ohje ulkoisille käyttäjille](#)

Etinimi

Sukunimi

Sähköpostiosoite

Vahvista sähköposti

Sähköpostin kieli

Anna koodi



RUOKAVIRASTO
Livsmedelsverket • Finnish Food Authority

CHED-PP kasvinterveydellinen tuloasiakirja

Marko Pirinen

Tarkastaja

Tuonnin ja markkina-
valvonnan jaosto

Kasvinterveysyksikkö

**Maahantuoja-
käyttökoulutus**

1.11.2019

CHED-PP OSA I



- Täyttää maahantuoja tai maahantuojan edustaja esim. huolitsija
- Tähdellä merkityt kentät pakollisia tietoja
- 4 h ennen maahantuontia
- Pystyy kopioimaan CHED:ejä
- Terveystodistustiedot syötetään yksittäisissä tullauksissa
- Jaksotullaajien ei tarvitse syöttää terveystodistustietoja vaan jaksotullausnumero ja jakson alkamispäivämäärä
 - Helpottaa Venäjän tuonnissa ennakoitavuutta ja suurten massojen käsittelyä



Traces-järjestelmään kirjautuminen

Dokumentointi | Usein kysytyt kysymykset | Yhteystiedot | suomi (suor



TRACES-JÄRJESTELMÄ TRAdE Control and Expert System

TRACES NT > Kirjautuminen

TRACES Sisäänkirjautuminen

Kirjaudu sisään EU Login -järjestelmän kautta. Napsauta alla olevaa painiketta ja seuraa ohjeita.

[Kirjaudu Traces-järjestelmään](#)

Jos et muista salasanaasi, voit [nollata salasanasasi EU Login -järjestelmässä](#).

Eikö s
käyttäjä

Rekisteri
Pyyntös
tukeen.

EU Logi

Viimeisin päivitys: 2019 | Ilmoita ongelmasta | Oikeudellinen huomautus | Evästeet | Tietosuojaperiaatteet | Kiitokset | Yhteystiedot | EU

Euroopan komissio - Terveystieteiden pääosasto & Elintarviketurvallisuus.

TRACES NT 4.2.6 (30/10/2019 02:22:03) -
käsittelijä TRACES-NT_PRODms31.

CHEDin tekeminen ja hakeminen tapahtuu ”todistukset” -kohdasta



European Commission

TRACES-JÄRJESTELMÄ

TRAdE Control and Expert System

TRACES NT > Hakemisto

- Todistukset
- Dashboards
- Organisaatiot
- Analytics
- Ohje

Täältä löydät ohjeita Tracesin käyttöön



Ohjeita:

Get Started



Videos



Quick Guides



FOLLOW US



European
Commission



sante-traces@ec.europa.eu

+32 2 297 63 50



Kohdasta ”Todistukset” valitaan CHED

TRACES NT > Hakemisto

Todistukset ▾

Dashboa

CHED
Yhteinen terveyttä koskeva tuloasiakirja, joka koskee kasveja, kasvituotteita ja kasvinlisäysaineistoa, Eläinperäiset tuotteet ja elävät eläimet.

Uusi CHED-asiakirja luodaan vihreästä painikkeesta



TRACES-JÄRJESTELMÄ

TRAdE Control and Expert System

tyvät asiakirjat > CHED > Hae CHED-asiakirjaa

boards ▾ Organisaatiot ▾ Analytics ▾ Ohje ▾

Tästä voit hakea
omat CHEDIT

tyyttä koskevia tuloasiakirjoja

CHED-malli

My pending certificates

Luo uusi CHED-asiakirja

Anna viitenumero...

Hae

Tarkennettu haku ▶

et

Määräpaikka

Lähettäjä/viejä

Vastaanottaja/tuoja

Tavarat

Päivitetty viimeksi ↓^Z↑_A

Tila

Aloita haku painamalla **Haku**-painiketta.



Valitaan tuotetyyppi

Valitse CHED-tyyppi ja tavarat

Kaikki CHED-tyypit CHED-PP Poista kaikkien valinta

Anna nimikkeistökoodi, osio, laji... Suodatin

- + 06 ELÄVÄT PUUT JA MUUT ELÄVÄT KASVIT; SIPULIT, JUURET JA NIIDEN KALTAISET TUOTTEET; LEIKKOKUKAT JA LEIKKOVIHREÄ CHED-PP
- + 07 KASVIKSET SEKÄ TIETYT SYÖTÄVÄT KASVIT, JUURET JA MUKULAT CHED-PP
- + 08 SYÖTÄVÄT HEDELMÄT JA PÄHKINÄT; SITRUSHEDELMIEN JA MELONIN KUORET CHED-PP
- + 09 KAHVI, TEE, MATE JA MAUSTEET
- + 10 VILJA
- + 11 MYLLYTEOLLISUUSTUOTTEET; MALTAAT; TÄRKKELYS; INULIINI; VEHNÄGLUTEENI

Peruuta Tehty

Tallenna luonnos nimellä



Täytetään lähetyksen tiedot



Osa I
LÄHETYKSEN TIEDOT

Huom. Punaiset tähdet!

I.1. Lähettäjä/viejä *

Nimi

Muokkaa



Maa

ISO-koodi

Tarkennettu...



Tyhjennä

Use an unregistered operator

I.2. Viite

I.3. Paikallinen

I.6. Vastaanottaja/tuoja *

Nimi

Muokkaa



Maa

ISO-koodi

Tarkennettu...



Tyhjennä

Use an unregistered operator

Tullin asiakirjaviite

Linkejä

Lisätään asiakirjat: kasvinterveystodistus ja kauppalasku/rahtikirja



I.9. Mukana seuraavat asiakirjat *

Lisää mukana seuraava asiakirja ▼

Add Certificate Reference ▼

Ei mukana olevia asiakirjoja





Kohtaan I.10. Prior notification täytetään arvioitu saapumispäivämäärä



I.10. Prior notification



---/---/---  00:00  +01:00 CET

i Omalla aikavyöhykkeelläsi:

I.7. Määräpaikka



Select an operator

Nimi

 Muokkaa




Maa

ISO-koodi

 Tarkennettu...



 Tyhjennä

Use an unregistered operator

Border control post

Onward transportation facility

Control point

Kohtaan ”tarkoitus” merkitään I.23. Sisämarkkinoille



I.20. / I.20. / I.22. / I.23. / I.23. / I.24. / I.25. / I.26. Tarkoitus

I.20. Edelleenlähetykseen

I.20. For transfer to

I.22. Suoraan kauttakulkuun

I.23. Sisämarkkinoille



I.23. For private import

I.24. Vaatimustenvastaisia tavaroita varten

I.25. Paluuta varten

I.26. Väliaikaiseen maahantuontiin

Kohtaan I.31. täytetään tarkempi lähetyksen kuvaus



I.31. Description of the goods

+ Lisää tavaroita

Muokkaa tavaroita

1 **06** ELÄVÄT PUUT JA MUUT ELÄVÄT KASVIT; SIPULIT, JUURET JA NIIDEN KALTAISET TUOTTEET; LEIKKOKUKAT JA LEIKKOVIHREÄ

0602 Muut elävät kasvit (myös niiden juuret), pistokkaat ja varttamisoksat; sienirihmasto

0602 10 juurruttamattomat pistokkaat ja varttamisoksat

0602 10 90 muut

Poista

Clear rows

Add row

Määrän välisumma: 0 Yksiköt.

Pakkausten määrän välisumma: 0 pakkaukset.

Nettopainon välisumma: 0 .

[fi] ched.consignment.commodity.sub.total.net.volume: 0 .

Oletuspainoyksikkö:

Default volume unit:

Default quantity unit:

Default package type:

* Show optional columns

#1 Tavara *

0602 10 90

EPPO Code *



Tuotetyppi *

Nettopaino *

Yksikkö

Pakkausten lukumäärä *

Yksikkö

Alkuperämaa *

+

CHED lähetetään painamalla ”Lähetä päätöstä varten”. Ilmoitus –kohdan tiedot täyttyvät automaattisesti.



↳ Lähetyksestä vastaavalle toimijalle

.35 Ilmoitus

Minä, allekirjoittanut edellä määritetystä kuormasta vastaava henkilö, vakuutan, tietämykseni ja uskomukseni mukaan tämän asiakirjan osassa I annetut tiedot ovat oikeita ja täydellisiä, ja sitoudun noudattamaan [neuvoston direktiivin 2000/29](#) oikeudellisia vaatimuksia, joihin kuuluvat myös maksut kasvinsuojelutarkastuksista sekä erien takaisinlähettämistä sekä kasvien karanteeniin asettamisesta tai tarvittaessa niiden tuhoamisesta ja hävittämisestä aiheutuvat kustannukset.

Allekirjoituspäivä

Koko nimi:

Sähköposti:

Allekirjoitus

Sulje

Tallenna luonnos

Lähetä päätöstä varten

Jos pakollisia tietoja puuttuu, saat ilmoituksen puuttuvista tai virheellisistä tiedoista: täppää virheilmoitusta



11 Virheet: I.8. Lähetyksestä vastaava toimija Tämä ei saa ...



I.8. Lähetyksestä vastaava toimija *

Nimi

Maa

ISO-koodi

...

Muokkaa



Tarkennettu...

Tyhjennä



Kun olet lähettänyt, saat CHEDille numeron, ota numero talteen ja lähetä sähköpostilla kasvintarkastajalle



CHED-PP: CHEDPP.FR.2019.0004117

Jos samankaltaisia lähetyksiä, voit kopioida tekemääsi CHEDiä



 KUIVaa

 Kopioi uutena ←

 Clone as CHED-D



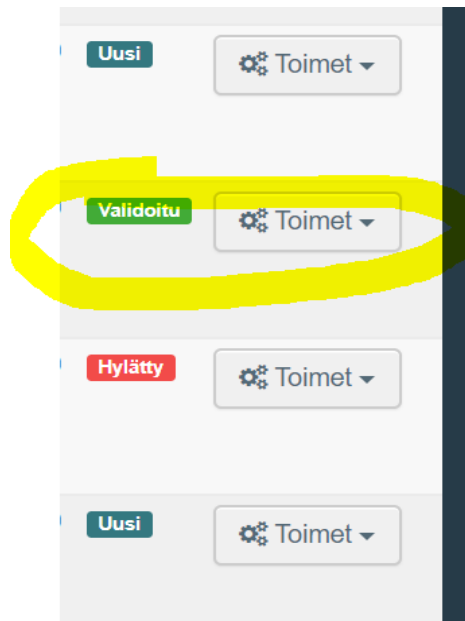
... More ▲

 Esikatsela PDF-a

CHED-PP OSA II



- Täyttää viranomaisen tulli/kasvintarkastaja
- Hyväksytään/hylätään erä asiakirja-, tunnistus- ja fyysisen tarkastuksen osalta
- Omista tiedoista voi muokkaamalla poistaa täpät ilmoituksista, joita TracesNT lähettää sähköpostiin





Tärkeitä osoitteita

- <https://www.ruokavirasto.fi/yritykset/tuonti-ja-vienti/traces/tracesnt-kasvituotteet/usein-kysyttya-kasvinterveys-tracesista/>
- <https://webgate.ec.europa.eu/cfcas3/tracesnt-webhelp/Content/Home.htm>
- <https://www.ruokavirasto.fi/yritykset/tuonti-ja-vienti/traces/tracesnt-kasvituotteet/ilmoita-kasvituotteiden-tarkastuspaikasta/>



RUOKAVIRASTO

Livsmedelsverket • Finnish Food Authority

